

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK LIII Ч. 38. НІО ЙОРК І ДЖЕРЗІ СІТІ, п'ятниця, 23-го лютого 1945.

№ 38. NEW YORK and JERSEY CITY, Friday, February 23, 1945.

VOL. LIII.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

КОНГРЕСОВА КОМІСІЯ ЗА ПРИМУСОВИЙ ПОБІР ДОГЛЯДАЧОК

ВАШИНГТОН. — Військова Комісія палати репрезентантів прийняла 21 голосами проти 4 проект закону, щоб можна обов'язково покликати до військ доглядачки у віці від 20 до 45 літ, але лише незамужні. У підготованню до побору всі реєстровані доглядачки („норски“) мають голоситися в поборових бюрох. Замужні норски можуть вступати добровільно до служби в армії, хоч не мають ніякого обов'язку так робити. На перший поклик будуть виставлені ті норски, що покінчили курси в кадетській курсі на кошт федерального уряду. Вони будуть могли дістати часове відложення служби, коли мають кого на втриманню або з інших причин.

15 МІЛІОНІВ ЛЮДЕЙ ЗГІНУЛО В СОВЕТАХ.

НІО ЙОРК. — Росія заплатила за дотеперішню перемогу найменше 15,000,000 людського життя, як про це пише Морис Гиндус в Гералд Трибюн. Це лише здогад, бо урядових дат нема. Коли населення цофалося перед ворогом, люди тікали до міст у глибині Росії, там клалися до ліжок, накривалися чим могли і гинули серед морозу. Страшні були відносини вчасі облоги Ленінграду, де люди гинули з голоду. На Білорусі згинула 10-та часть з 10-мільйонного населення. На Україні згинуло 4—8 мільйонів внаслідок німецького терору й голоду.

Та ці мільйони, що гинули внаслідок війни, це лише частина того, що Росія заплатила взагалі. Гірше виглядає спустошення краю. Як Гиндус їхав з Мінська до Москви, то бачив дими, що походили спід землі. Там мешкають ті, що врятували своє життя. Тепер на Україні зародили жнива, отже троха лекшає. Населення жертвує все, що має для втримання Червоної Армії. Люди кинулися направляти та відбудовувати свої житла, але не стає робучих рук. Молодь є в біді в багатьох настроях.

ДОСТАВИ З ЛЕНД-ЛІЗУ ВАРТОСТІ 35 БІЛІОНІВ.

ВАШИНГТОН. — Достави на підставі Ленд-Лізу на допомогу Аліантам перейшли марку 35,000,000,000 доларів, як це подав до відома конгресу Адміністратор Чужинної Економіки Ліо Т. Кравлі. Він опрокидує закиди, начеб то тому бракувало, в Злучених Держав харчів та інших припасів. Він виказує, що заграницю пішло лише 8 відсотків нагромаджених давніше харчів та інших продуктів.

„ЗВІЛЬНЯЄ“ ЧЛЕНІВ ЮНІІ ВІД ОБОВ'ЯЗКУ „НЕ СТРАЙКУВАТИ“

НІО ЙОРК. — Перший виліт у зобов'язанню Конгресу Промислових Організацій (CIO), що робітники не будуть страйкувати вчасі війни, зробив Еміль Рів, президент Юнії Текстильних Робітників. Зобов'язання „не страйкувати“ склав він разом з іншими провідниками робітників 24. грудня 1941. Рів каже, що він дістав телеграми „цілими бушлями“ від робітників в ткацькій промислі, що вони мусять іти на страйк. Рів, як каже, звільнив їх від зобов'язання, на цій підставі, що Краєва Воєнна Рада Праці не представляє тепер три чинники громадянства, тому вона не може сповняти свого завдання і робітники стратили віру в її справедливості. — Коли Рів звільнив членів юнії від зобов'язання, можна надіятися скорого страйку серед 100,000 робітників, що виробляють бавовняні вироби, такі як накривала до ліжок, коци, пошивки, простирали й інші предмети для воєнних потреб.

В Вашингтоні наспіли вісти, що Краєва Рада Праці признала мінімальну плату по 55 центів від години текстильним робітникам, отже пересічно по 5 центів підвишки на годину. Це рішення може мати вплив на загальну політику Краєвої Ради Праці в справі платень.

СЕНАТ ВІДКИНУВ ПРОЄКТ ЗАГАЛЬНОЇ СЛУЖБИ.

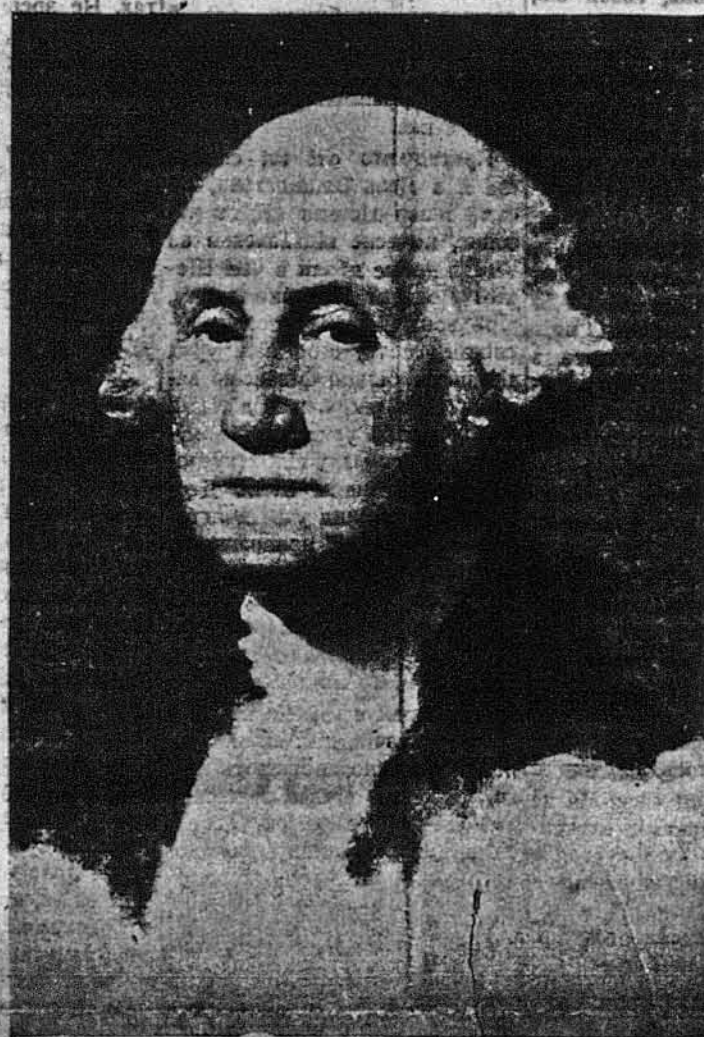
ВАШИНГТОН. — Не зважаючи на натиск президента Рузвелта, сенатська Військова Комісія відкинула 12 голосами проти 6 законопроект Мен-Бейлія про заведення загальної краєвої служби. Панує думка, що сенатська комісія прийме інший законопроект в цій справі, а це законопроект Кілгора, який змагає до цього, щоб не переводити нового закону, а доповнити відповідно існуючий закон, який покликав до життя Комісію Робучої Сиди.

ПЕРЕДБАЧУЄ 60 МІЛІОНІВ „ДЖАБІВ“.

НІО ЙОРК. — Председник Ради Федеральної Резерви Бирдслі Румль заповів, що після війни життєва стопа підскочить на 40 відсотків, отже треба буде постаратися за працю для 60,000,000 людей після війни. І то працю на цілий день, щоб люди могли жити.

ШУКАЄТЕ ПРАЦЮ? — Наперед погляньте на оголошення нових робіт у „Свободі“.

Батько Свого Краю



ДЖОРДЖ ВАШИНГТОН

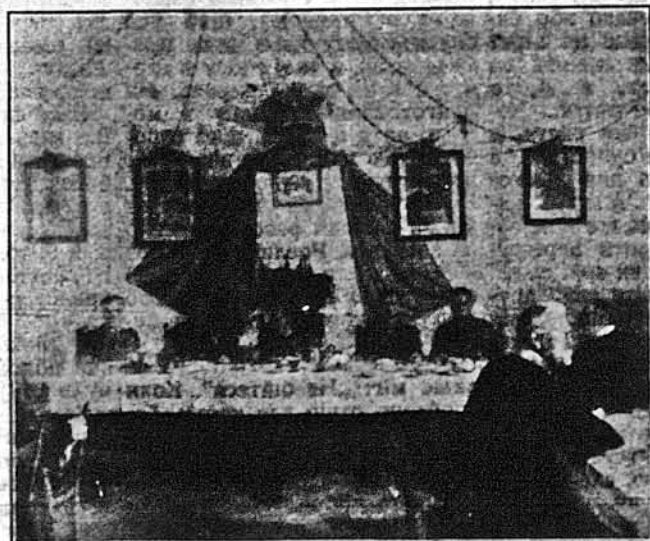
Молитва Вашингтона за свій край

(із обіжника, висланого до губернаторів усіх стейтів після розпуснення армії, дня 18. червня 1783. р.)

Всемогучий Боже! Широ благаємо Тебе, зволь приймати отсі Зєдинені Держави під свій святий покров. Зволь наклонити серця громадян, щоб вони перенялися духом відданості й послуху для уряду; щоб плекали почування братерства, взаємної любови один до одного й загальної любови до всіх громадян Злучених Держав.

Вкінці благаємо Тебе, зволь вселаскавіше наповнити нас почуттям правди й любові милосердя. І дай нам, Боже ту ласку, щоб ми назверх могли виказати таку ласкавість, смиренн-сть, і кроткість ума, як цим усім відзначався Божественний Творець нашої блаженної релігії, так, що без покірного наслідування Його свійств у цих справах ми не можемо надіятися стати щасливою нацією.

Сповни це наше благання, молимо Тебе Боже, ради Господа нашого Ісуса Христа. Амінь.



Світлина з прийняття українських канадійських воєнів в Українській Католицькій Колегії в Римі, дня 7. січня, 1945. Зліва — Летничий старшина В. Керелюк, полковник американської армії Дейвсон, ірєосв. еп. Бучко, майор Сенгвик, гарматчик А. Николок, архимандрит о. Головацький і о. Т. Галушинський.

МАРИНАРІ ОПАНУВАЛИ ТРЕТИНУ ІВА Й ОДНО ЛЕТНИЩЕ

ГОЛОВНА КВАТИРА АМЕРИКАНСЬКИХ СИЛ НА ГВАМІ. — Американські маринари, висаджені в понеділок ранком на острові Іві, зізюлювали гору Сурібачі, заняли коло 1,000 ярдів західного побережжя острова та добули південне летнище. Японці бують завзято, головню на крилах. Вони робили нічні ви-пади, але наші маринари їх усіх відбили. На добуті побережжя йдуть безконечні доставки артилерії й во-єнних припасів. Фльота вистрілила досі на ворожі лінії в горах острова понад 8,000 тон гарматних куль.

ОСТАННЯ БОРОТЬБА ЯПОНЦІВ У МАНІЛІ.

ГОЛОВНА КВАТИРА НА ЛЮСОНІ. — Боротьба на Филиппинах шораз менша. У Манілі японці тепер здушені на просторі 1,200 ярдів вздовж та 800 ярдів виширш.

За 6 тижнів кампанії на Филиппинах японці мали ибитих 92,000 воєків, американці 2,676.

НАСТУП АРМІЇ ПЕТОНА 50-МИЛЕВИМ ФРОНТОМ.

ГОЛОВНА КВАТИРА АЛІАНТСЬКИХ ЕКСПЕДИ-ЦІЙНИХ СИЛ. — Американська Третя Армія під ко-мандою генерала Петона посунулася наперед 50 миль широким фронтом на півтретя милі вперед, заняла 10 сіл та ввійшла до ще 5 інших між Прімом і Мерці-гом. Ці війська взяли за день півтора тисячки нім-ців у полон.

ЦЕНТР НАЦІЗМУ ПІД БОМБАРДУВАННЯМ.

ЛОНДОН. — 900 літаючих фортець, базованих у Британії, доконало великого рейду на залізничний дворець, товарові магазини й варстати в Нірнбергу. Понад 700 британських літаків робило рейди на ні-мецькі летнища й залізничні лінії.

ВІДТИНАЮТЬ ВІДВОРОТ НІМЦЯМ У СХ. ПРУСІІ.

ЛОНДОН. — Червона Армія затіснила свої о-бручі довкола німецьких військ у Східній Прусії, від-тинаючи їм відворот зпід Кенігсбергу. Інші сили Чер-веної Армії підійшли ближче до Данцігу, а в Бран-денбургії перейшли ріку Бобер коло її зливу з Одрою.

КОНФЕРЕНЦІЯ ПРЕЗИДЕНТА РУЗВЕЛТА З ПРАВИ-ТЕЛЯМИ БЛИЗЬКОГО СХОДУ.

КАІРО. — У своїм повороті з конференції на Криму президент Рузвелт бачився в єгипетських місті Александрії з Чорчиллом, а потім в околиці Суєзу з єгипетським королем Фаруком, етіопським цісарем Селасімом та арабським королем Ібн Савдом.

ФРАНЦУЗИ КРИТИКУЮТЬ ДЕ ГОЛА.

ПАРИЖ. — Деякі французькі газети підносять го-лоси критики супроти генерала Де Гола за його політику супроти Америки. Закидують начальникови тимчасового уряду, що його нервова політика від-чужує Америку й не лицює великій потузі.

НОВІ КЛОПОТИ В ГРЕЦІІ.

АТЕНИ. — Рух за резигнацію кабінету Пластіра-са прибрав такі розміри, що на нарадах кабінету зре-зигнував з уряду Періклес Раліс, міністер нутрішніх справ. Його портфолію перебрав Пластірас. Це дало ще одну притоку опозиції до закиду, що Пластірас зміряє зібрати всю владу в краю в свої руки.

КОЛОТНЕЧА В ІТАЛІІ ЗРОСТАЄ.

РИМ. — Пів сотки італійських моряків вдерлося до канцелярії соціалістичного часопису „Аванті“ та зачала там галабурду, аби запротестувати проти писань газети проти команди фльоти. На тлі таких інцидентів назріває криза між урядом та соціалістич-ною й комуністичною партією. Часопис „Католиць-ка Акція“ каже, що заряд фльоти обурюється на ле-тючку, що звизала моряків іти слідом російських моряків Кронштаду з першої світової війни, себто підняти бунт проти уряду.

ПОЛЯКИ ПІДНОСЯТЬ ШЕ ОДИН ПРОТЕСТ.

ЛОНДОН. — Польський уряд на вигнання до-ручив був 22. січня урядом Америки й Британії про-тест проти політики советського уряду в Польщі. В ноті закидувано советському уряду, що він хоче заскочити Аліантів доконаним фактом перед рішен-ням польської справи на конференції трьох потуг. В тій цілі мовляв вивозиться поляків з території на схід від лінії Курзона, але не везеться їх на захід до Польщі, а на схід, углиб Росії. Нота закидувала ділі советському уряду переслідування польських пар-тизанів, не звязаних з люблінським комітетом, та за-проторювання до концентраційних таборів усіх по-ляків, прихильних до лондонського уряду.

У британській парламенті в вівторок Г. Г. Гол, підсекретар заграничного уряду, заявив, що британ-ський уряд привязує велику вагу до звільнення со-ветським урядом усіх членів польських підпільних організацій та армії, що воювали проти Німеччини. Уряд надіється, що ці справи будуть розсліджені скоро зо советським урядом.

"СВОБОДА" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 595 — 7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Подписное число три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Число в суботу (з англійською частинкою):		Saturday's issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На шість місяців	\$1.50	Six months	\$1.50
В Джерсі Сіті і Заграницю:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На шість місяців	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

За оголошення редакції не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

Річниця уродин Юрія Вашингтона

Моглоб може комусь здаватися, що нинішня пора не підходить зовсім на те, аби підносити пам'яті основника американської держави. Моглоб може здаватися, що ця держава вже така усталена й утверджені, що вже ніщо не може її звалити із зовнішніх розкладів і середини, та що через те й зайво є споминати життя, заслуги й характер великого чоловіка, що поклав під неї тривалі фундаменти. А пречиня якраз нині існують умовини, що заставляють наші думки линути в давні часи, до цього основоположника американської держави, що його американці влучно називають Батьком Свого Краю.

Коли Юрій Вашингтон був покликаний волею американського народу повести його збройну боротьбу за звільнення американських колоній від панування заморської країни, ці американські колонії своїми ділами робили в ті часи майже нечувану річ: вони практично переводили революційну засаду, що правління краю не має виходити зо суспільних груп, до цього нібито з уродження покликаних, а з волі самого правленого народу. Яке великанське завдання було це, показалося не тільки вчас революційної війни, коли велика частина американських колоністів, не розуміючи цих ідей, не була готова за неї кров проливати, але ще може більше в той період, коли військові сили Британії вже переможено, коли вже фізичну перевагу колоністів над заморськими правителями встановлено й коли колоній приступили до організації свого уряду. Доцвіра тоді вся трудність завдання, виявилася в повноті, коли американським революціонерам прийшлося організувати новий уряд, не маючи для цього повних готових візців, коли прийшлося вести човен молодого держави поміж небезпечних скелі панування юрби з одного та панування своєрідної аристократії з другого боку.

Отсі зусилля молодих американських революціонерів приходять найбільше на пам'ять тепер, коли весь світ стає перед зовсім новим завданням, яке теж заслуговує на назву революційного, завданням зорганізувати весь світ так, щоби в ньому не стало старих утисків, старих переданих з давнини прерогатив, а щоби в світі завести порядок, який гарантував би світові мир, а одночасно забезпечував свободу як найбільшому числу людей. Як у часи Вашингтона стиралася зо собою ворожі течії, з одного боку, вузких класових привілеїв, а з другого народних прав, так ще й по нині ця стара боротьба не перевелася. Бачучи, яке то велике циста було для прав людської свободи в Америці, що в такі часи виступила така висока одиниця, як Юрій Вашингтон, ми в річницю уродин Батька Америки бажаємо собі, щоби й в усьвітній боротьбі за утвердження свободи в усьому світі виступив такий великий чоловік, який своєю великою особистістю поміг усунути в усьому світі панування й гнет людини над людиною, народу над народами й утвердити всюди волю, свободу й мир.

ГРІШ ЦЕ ТЕЖ ЗБРОЯ

Юрій Вашингтон, якого день уродин святкуємо рік-річно, був, як його змальовують, людиною дуже діловитою і як такий добре розумів, що коли приходиться здійснювати якісь ідеї — людини, організації чи державі — то для цього треба гроша. А найбільше його треба, коли край опиниться у війні. Тоді це треба й доброї голони, щоб не зруйнувати край невідповідною фінансовою господаркою.

Незалежність народу, як думав Вашингтон, не може бути кимсь дарована; вона мусить бути здобута й бути вислідом внутрішнього переконання нації. Таке бажання, казав він, не приходить народови саме собою, бо це сам нарід має створити собі таке духовне наставлення, що пре його до незалежності; та й мусить нарід ще й мати відвагу ось те наставлення вдержувати і постійно підпирати.

Ось такі ідеалістичні думки, що є вічні й актуальні для кожного народу, що змагає до свободи і незалежності, вмів Вашингтон добре погодити з практичним підходом до справи. І це багаторазово йому в доробі людей, що вміли розвизувати розумно теж і господарсько-фінансові проблеми. Ось таким чином молода американська держава всіла перемогти величезні труднощі фінансової натури, хоч вони були такі великі, що могли були її довести до такого хаосу та руїни, що могли навіть завалити і щойно здобуту державну незалежність. А на таке тоді заносилося.

Сьогодні інакші часи. Ми не стоїмо перед такими можливостями, перед якими стояла молода американська держава за часів Вашингтона. Нині ми найбільша фінансова потуга в світі. Та проте й нині перед нами величезні небезпеки. А які вони, легко пізнати, коли пригадаємо собі, що діялось в

многих краях з валювовою інфляцією по минулій світовій війні.

Так є, що наш державний скарб потребує постійного грошового допливу, бо все ще ведемо небувалу в світі війну на два боки, на двох океанах. Всі знаємо, що та війна дуже коштовна. І ті гроші, що їх треба на вдержання нашої армії та флоту та на виріб воєнного знаряддя, треба зложити нам самим. Те, що наша держава дістає з податків, не вистарчає на покриття тих коштів. Тому треба й затягати ще позичку. І то в нас самих. Даючи ту позичку ми одначе не тільки підпомагаємо державну скарбницю, але й сприяємо розтратності, яка спричинює інфляцію, а тому й є найбільшим ворогом кожного з нас.

Пригадуємо оті всі справи, що й в День Вашингтона, бо саме тепер дістали ми, як часопис, почесне відзначення за те, що добре дбали в часі Шестої Воєнної Позички за те, щоб вона випала з повним успіхом, себто, щоб наш уряд дістав ще більш фінансові засоби, як ті, які бажав дістати. Як бачимо з урядового документу, якого малу відбитку поміщуємо на інших місцях. Державна Скарбниця у Вашингтоні дає "Свободі" признання за ту роботу і стверджує, що "Свобода" належить до тих 50 часописів в цілій Америці, що найкраще вивязалась з того патріотичного завдання.

Отсе в радує цілком певно й наших читачів, що, як знаємо, радо й охотно сповняють свої громадянські обов'язки, щедро закупають державні бонди, та виповнюють іншу, понадобовязкову, патріотичну роботу.

Тепер треба усім нам далі так поступати! Зокрема далі щедро закупувати воєнні бонди — їм на користь, а рокам на погубу.

Коли сепаратизм стає життєвою konieczністю народу

Гаролд Денні, колишній славний кореспондент газети Нью Йорк Таймс, прислав дошу телеграму з Москви до своєї газети з 10. лютого 1936 р. а в ній розповів про становище початкового редактора урядової совєтської газети "Ізвестія", Николая Бухаріна, до питання національностей в Совєтах. Бухарін, ветеран російської революції й один із найталановитіших її провідників та найкращий теоретик комунізму, був як такий членом Центрального Комітету Комуністичної Партії. В почуттю свого значіння й впливу

хотів він дати ясний вислів своїм поглядам і почуванням.

І так з нагоди річниці смерті Леніна 21. січня згаданого року він помістив статтю в "Ізвестіях", в якій згадав про характеристичну рису московського народу, знану під іменем "Обломовізму", тобто дивної байдужності до подій. А теж скритикував московський нарід за його азійську неясність і орієнтальне ліниство.

Незабаром потім, бо 2. лютого того самого року, Бухарін так представив московський нарід: "Ще до недавня імя

росіянина серед народів меншости в Росії значило тільки, що жандарм або батюшка, який є вістуном смерті, недуги і голоду, а також вістуном припинення культури меншин".

На ці його критичні замітки обурилася друга московська газета, "Правда", даючи Бухарінові відповідне напівмислення. Як відомо, за якийсь час совєтська влада поставила Бухаріна перед суд, де його засудили на розстріл.

Чим-жеж властиво провинився Бухарін супроти совєтської влади? Що властиво було підставою його смертного присуду? Ясне, що чи не найбільшою провинною було те, що він хотів рівного трактування національностей в Совєтах. Це зрештою не було нічого нового, бож рівноправність націй признана в совєтській конституції. У ній навіть сказано, що совєтські республіки можуть відлучитися від Совєтського Союзу. Та видно, що Бухарін добре знав, що це є тільки на папері. Тому і заговорив про це у газеті. Що значить у Совєтах щось таке зробити — повчає нас судья Бухаріна.

За нашого життя ми були свідками смерті Петлюри, який впаав жертвою скритовбивника. За що й з чийого боку? Замітне, що перед цією трагедією появилася в Англії книжка, в якій подано, що в Совєтах говорили про недалеку смерть Петлюри, хоч Петлюра перебував у Парижі. Та як Петлюру замордували, то скритовбивник заявив, що він убив Петлюру за його — "антисемітизм", хоч це просто неможливо закидати Петлюрі щось подібне. Тому на Україні більшовики страшили нарід Петлюрою не як якимсь "антисемітом", але як ворогом народу; ніби за те, що він був у змові з поляками. Наділі Петлюра представляв лише самостійницький напрям. І це є те, що довело до його смерті з скритовбивчої руки. Це було те, що вистарчало для більшовиків, щоб його представити як найгіршого "ворога народу". Бо хто чесний український патріот, та ще впливовий, — той мусить у більшовиків гинути, бо він у них, як такий, це — ворог об'єднаної Росії.

Отже виходить одно з двох: Або зречися свого чесного українства і жий; або гинь, оскільки, як ти живеш в Росії, а часом навіть, як ти є і поза нею... Чи в таких обставинах людина, якщо хоче, може не бути сепаратистом? І чи саме так не почувуються усі народи Росії та чи скорше чи пізніше оті спільні почування не зведуть їх до купи, якщо такий гнет триватиме далі?

Такі думки подавав ще в 1882 році, отже в 6 літ після заборони українського слова в Росії, французький науковець Елізе Реклю (Elisee Reclus)

ПРИЗНАННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ СКАРБУ В ВАШИНГТОНІ, ДАНЕ "СВОБОДІ" ЗА АКЦІЮ В СПРАВІ 6. ВОЄННОЇ ПОЗИЧКИ

TREASURY DEPARTMENT

WASHINGTON

February 12, 1945

Advertising Manager
"СВОБОДА"
Jersey City, New Jersey

Dear Sir:

Congratulations! According to the figures you supplied us, your newspaper ranks among the first 50 in America in volume of classified War Bond advertising published during the period of the 6th War Loan Drive.

It is our belief that the publication of hundreds of thousands of lines of War Bond publicity in the classified columns of the nation's newspapers has been a very important factor in the success of the Treasury's War Finance program.

I wish to express the gratitude of the Treasury Department for the magnificent cooperation of your paper, your staff and your advertisers. Such patriotic support of the essential job of financing the war, and helping to prevent inflation, is a contribution of which each of you may well be proud.

Sincerely,
Howard H. Boyce
Newspaper Section
War Finance Division

у своїм величезному творі "Земля й з роду в рід, "Не Москва твої мешканці", перекладені на рить закони для князя, але англійську мову під наголов — князь для Москви — каже по-мо: "The Earth and its inhabitants". Святість, приписували їм царській династії, перенесено описали й на саму столицю.

Внаслідок цього Москва, яка стала наслідницею візантійсь-Росії. — ред.), а навіть і сама кого духа, стала третім і то держава вважається за по-ще святишим Римом, якого більшену родину. Ідеалом су-влади має перетривати віками". Оцю московську патріархальну традицію, "неволі" святих авторитет і воля без о-хотності" перебрала гепер бол-пору одного спільного батька. шевицька Москва і при її по-В тому відношенні Малорусь мочи хоче втримати в неволі [Україна] не мали такої приз-вісі народи. Це український накі гнучкості або такої без-нарід добре знає. І чи це див-умовної впертості, як це ви-казували московські володарі. вав усіх сил за царату, щоб ра-Право до народних виборів бу-тувати свій спосіб життя і ду-до втримане в Київщині до манія, а тим самим і своє на-кінця, а таксамо і в Новгороді ціональне існування, не може та в інших містах Західної по-годинності теж і з червоною слов'янства. Якнебудь і булиб московською тиранією? Де як де, але в краю Ва-вини не мали нічого спільного з пануванням Москви. Київ не найкраще розуміти і високо цінити той нарід, що ставить свободу — вище всього, що готов піти навіть проти брата, коли він хоче держати його в ярмі й змусити жити таким ладом, який йому осоружний.

FOR VICTORY

крови, але це не помагало і Генерал далі не міг нічого пролігнуту. Около 12. год. ще раз приложено оклади і тоді трошка слини вишло, але не принесло ніякої пільги.

Около 3 год. прибув д-р Дик, а потім прибув д-р Бравн. Після наради з д-ром Диком д-р Крайк знову спустив трохи крові, але це не викидало ніякого ослаблення в хворого. Коли прибув д-р Бравн і потрімав за пульс Генерала, всі три лікарі пішли до окремої кімнати. Коли негайно прийшов до хворого д-р Крайк, Генерал міг дещо пролігнуту. Потім дали на воміти, але не помагало нічого.

Около пів до п'ятої він казав мені прикликати паню В. до себе, а коли вона прийшла, казав їй піти до його бюроа в долішній кімнаті і принести звідти тестиamenti. Коли вона це зробила, він їх переглянув і дав їй один, а про другий сказав, що він непотрібний, бо він вже зладив інший. Потім казав їй спалити непотрібний, що вона й зробила, а другий казав сховати до її шафи.

Коли це сталося, я знову повернувся до його ліжка і взяв його руку. Він тоді про-

мовив до мене: "Чую, що мені не стає віддахи. Це не може потривати довго. Від самого початку я думаю, що недуга буде фатальною. Упорядкуй і спиши всі мої останні військові листи й папери. Упорядкуй мої рахунки і поскладай книжки, бо ти знаєш про них більше, ніж хтонебудь інший. Нехай Ровлінс покінчить переписувати мої листи так, як уже зачав".

Я сказав, що це буде зроблене. Тоді він запитався ще, чи я не пригадую собі чого іншого, що треба йому конечно зробити, бо він лише ще короткий час побуде між нами. Я відповів, що я вже нічого не пригадую собі, однак наліюся, що він ще не такий близький кінець. На це він усміхнувся і заявив, що воно так є і що він їде на зустріч кінця з повною резигнацією, бо це є довг, який мусить заплатити кожна людина.

Около 5 години прийшов знову д-р Крайк до кімнати, а Генерал сказав до нього: "Пане Докторе, я змирав повільно, але я не боюся йти в дорогу. Я від початку вірю, що ця атака не пережить. Мій (Докінчення на стор. 4-тій).

Остання недуга і смерть Джорджа Вашингтона

(Записав полк. Тобіас Лір, секретар генерала Вашингтона вчасі його перебування в маєтку Мавнт Вернон, у Вирджинії).

У четвер 12. грудня 1799. Генерал вийшов на свою фарму змінюючи свого вбрання. Ввечір він виглядав так добре, як не вернувся аж після третьої години. Негайно потім, як він поїхав, погода дуже погіршилася, падав на переміну дощ, град і сніг серед сильного вітру. Коли він вернувся, я заніс йому кілька листів, щоб він признав марки на них та щоб їх вислати на пошту ввечір. Однак ввечір він сказав, що погода занадто лиха й тому не хотів послати слугу на пошту. Я заважав своє побовнювання, що він перемок, але він сказав, що ні, бо його великий плащ захоронив його сухим. Однак його карк виглядав перемочений і сніг таяв на його волоссі. Він засів до

обіду, який на нього ждав, не змінюючи свого вбрання. Ввечір він виглядав так добре, як не вернувся аж після третьої години. Негайно потім, як він поїхав, погода дуже погіршилася, падав на переміну дощ, град і сніг серед сильного вітру. Коли він вернувся, я заніс йому кілька листів, щоб він признав марки на них та щоб їх вислати на пошту ввечір. Однак ввечір він сказав, що погода занадто лиха й тому не хотів послати слугу на пошту. Я заважав своє побовнювання, що він перемок, але він сказав, що ні, бо його великий плащ захоронив його сухим. Однак його карк виглядав перемочений і сніг таяв на його волоссі. Він засів до

тон і зо мною. Ми так читали десь до 9. години, коли пані В. вийшла до кімнати пані Луїс на гору і лишила нас обох. Пан Генерал був дуже веселий і як він найшов щось у газеті, що його інтересувало або бавило, він відчитував це місце наголос, наскільки хрипка на це йому дозволяла, а ні, то просив мене перечитати... Коли він збирався йти спати, я сказав, що ліпше булоб, як би він живив чогось для загодження перестуди. Але він сказав: "Ні! Ти знаєш, що я не заживаю нічого проти перестуди. Хай сама піде як прийшла!"

У суботу, досвіта між другою й третьою годиною, він забув паню Вашингтон і сказав їй, що чується дуже недобре і що має гарячку. Вона заважала, що він ледви може горворити і віддахав лише з трудною. Вона хотіла встати й покликати служницю, але він заборонив їй, кажучи, що вона сама може набавитися перестуди. Коли засвітало, явився служниця (Кароліна), щоб запалити огонь, а тоді пані Вашингтон пішла до служниці, щоб мене поклікала. Я зібрався так швидко, як лише міг і пішов до його кімнати. Пані В.

уже була тоді встала і виявила мені його недугу. Я переконався, що Генерал віддахав важко й ледви може спромогтися на якесь слово. Він казав післати по п. Ровлінса (одно-го з наставників), щоб той спустив йому кров, заки прибуде лікар, а тоді знову я вернувся в кімнату Генерала. Ми приготували мішанину з м'ясою, оцту й масла, щоб спробувати на горло, але він не міг пролігнуту ні одної краплини. Кілька разів він не пробував їй, за кожним разом він мало не вдивився. Ровлінс прийшов і приготував усе потрібне, щоб спустити кров. Коли рама була готова і Ровлінс ввагався, Генерал сказав так добре, як лише міг: "Не біється". Коли зроблено отвір для крові, Генерал сказав: "Це не досить великий отвір". Але крові зійшло досить. Пані В., не знаючи, чи то добре було спустити кров в такий недугу, прохала, щоб застановити, бо це може пошкодити. Але, як хотіли спалити, Генерал положив свою руку і заборонив і ще промовив: "Ше! Ше трохи!". Але пані В. з обави, щоб не було забагато, казала застано-

вити далі спускання крові. Ії стекло оттак з кватирки ("пайпай"). Коли я заважав, що спускання крові не помогло і що Генерал не міг нічого прийняти до уст, я зарядив перемивання горла зверша сальволатією... Таксамо вимили ми ноги гарячою водою, але все надармо.

Закі прибув д-р Крайк пані В. казала післати по д-ра Бравна з місцевості Повст-То-беко. Його припоручив був д-р Крайк на випадок наглої небезпеки. Тимчасом (так між 8. й 9. год.) прибув д-р Крайк і провіривши стан хворого, приложив оклад з кантаридів по обох боках шиї і ще спустив троха крові, та приготував поклакання горла з "чюю мудрости" і оцту. Також зарядив, щоб Генерал віддахав випари з оцту й гарячої води. Це хорий зробив. Але, як пробував поклакати горло, то мало не вдушився. Коли переполохав горло, викило трошки флегми. Потім Генерал пробував кашляти лікар заохочував його до цього. Около 11. год. д-р Крайк казав післати по д-ра Дика. бо він боявся, щоб д-р Бравн може сплзнітися. За той час ще спущено трохи

ЗВІТ

з нарад Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, з дня 3. лютого, 1945 року.

(Докінчення).

Поміч до Європи і других країн покищо дуже обмежена з огляду на брак кораблів для доставки.

Найкраще зорганізована тепер поміч для Італії і Франції, але і тут цілий допомоговий апарат щойно в стадії організації і плани праці міняються майже кожного місяця. Властива допомогова акція на більшій розмій начебто щойно по закінченню воєнних операцій. Найбільша потреба в Європі це одіж та харчі. Гроші не мають великого значіння, бо деколи нема ще вимінної вартості долара за місцеві валюти. Для кожної країни організується тепер тільки одна американська допомогова організація. Так існує вже Американська Допомога Італії, Франції, Югославії та Рошен Вор Реліф для Словенів. Завдання нашого Комітету буде слідкувати за цими подіями та, використовуючи зв'язки з дотичними організаціями, нести як найбільшу поміч нашим людям в усіх тих краях, де вони є і поміч потребують.

Тим нашим громадянам, котрі непокоїться проволіканням „перміту“, як і цим, котрі повели таку скажену нагірку в пресі проти творення власного українського американського Допомогового Комітету, треба сказати, що всієї проволікання були тільки наслідком доносів та найкисліших наклепів і інтриг таких „своїх“ українських людей, котрі з особистої чи партійної злоби не вагаються зробити з чисто гуманітарної акції средство для свого політичного „сменювання“ та скерувати цю працю на користь своїх політичних груп.

Та загал нашої імміграції зрозумів як слід труднощі в гуманітарній акції і не дозволив поставити її на „політичну плятформу“ однієї чи другої групи. Основа праці Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, це християнська етика любові ближнього. Визнаючи науку Христа: „простіть їм, бо не знають, що творять“, уряд Допомогового Комітету не відповідає і не буде відповідати на нікі провокації політичних шарлатанів. Перед нами надто велика відповідальна праця, щоб хоч на хвилину відвертати нашу увагу від головної цілі: Організаційної помічі українським жертвам війни.

Якраз для цієї цілі скликаю сьогоднішні наради Управи Злученого У. А. Д. Комітету та представників спонсоруючих інституцій та нашої преси, щоб вирішити:

1) з якими американськими допомоговими організаціями заключити угоду для співпраці в несенні помічі українським жертвам війни поза Америку? — і

2) як практично переводити допомогову акцію?

На думку уряду Злученого Українського Американського Допомогового Комітету треба заключити договір з такими організаціями, яких круг діляння обіймає землі, де тепер живуть наші люди, що впади жертвою війни.

Коли візьмемо під увагу, що в 1944 р. мала вірменська група зложила \$278,000 на допомогу своїм землякам, то українська поміч, включаючи усі групи, прямо смішно мала. Причина цього явища це брак постійної допомогової організації. Зноваж створити і вдержати таку організацію треба значних доходів і їх мусять зложити наші організації і громадяни — так як це роблять

вірмени, жиди, поляки, греки чи інші народи.

Які є кошти адержання допомогових організацій подає Президентська Воєнна Допомогова Рада у своєму звідомленні, за 1944. А саме:

Armenian General War Union total collected \$278,819.61, administrative expenses \$13,192.65 (4.7 per cent); Foster Parents' Plan for War Children, total collected 180,270.23, adm. expenses \$25,113.54 (13.9 per cent); British War Relief total coll. \$3,369,440.14, adm. exp. \$20,527.64 (0.5 per cent); Greek War Relief, tot. coll. \$1,328,068.81, adm. exp. \$123,539.82 (9.3 per cent); Russian Children Welfare Society total coll. \$3,201.51, adm. exp. \$1,497.56 (46.7 per cent); Russian War Relief total coll. \$6,215,506.66, adm. exp. \$772,405.66 (12.4%); American Jewish Joint Distribution Committee tot. coll. \$9,280,546.17, adm. exp. \$330,549.58 (3.5%); Hadassah tot. coll. \$1,945,796.75, administrative expenses \$43,856.38 (2.3 per cent); Polish War Relief, tot. coll. \$1,719,030.39 adm. expenses \$51,196.01 (2.9 per cent).

Як бачимо, видатки залежні від успіху та величини праці. Де нема ніяких видатків там нема і ніякої праці.

Дотепер всю організаційну працю нашого Комітету вели урядники даром та посвячували на це цілі вечори, й по кілька вечорів на тиждень. Та зростаючи в міру розвитку акції навал канцелярської праці та навізати зв'язок з американськими організаціями вже переходить наші сили. Щоби праця була успішна, вона мусить бути ведена бюрово, пильово, постійно та точно, щоб дорівнювати іншим подібним американським організаціям, котрі мають свої добре обсажені офіси.

Дотеперішні заклики Допомогового Комітету до нашого громадянства ставати дійсними і спонсоруючими членами Допомогового Комітету, хоч мала свій успіх, не принесла ще повної задоволення наслідків. Для адержання і поширення допомогової акції треба нам приблизно 500 членів-організацій та 1,000 спонсоруючих (індивідуальних) членів, щоб постійними вкладками вони дали спромогу скласти певний план і бюджет праці та спромогу переводити його в життя.

І ось тому нашим черговим завданням мусить бути дальший заклики до усіх наших громад, церков та організацій як і поодиноких громадян ставати в ряди Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, та своїм членством дати основу для розвою постійної української американської допомогової інституції. Початок зроблено. Досі ми маємо половину потрібних членів. Тепер нехай скаже слово наш загал, наші церковні і світські організації чи дійсно вони хотять нести поміч нашим жертвам війни та в якій мірі?

Оцей звіт председателя доповнив п. адв. Іван Панчук, місто-председатель Допомогового Комітету, та підкреснувши, що вирішення Президентської Воєнної Допомогової Ради для нас дуже корисне, бо дасть нам змогу розбудувати власну гуманітарну інституцію, а зв'язком з американськими установами лиш збільшимо нашу поміч українським жертвам війни.

ЗВІТ СЕКРЕТАРЯ.

Секретар Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, д-р Павло Дубас, подав, що в перших сімох місяцях діяльності відбулись наступні збори:

20. червня 1944 в Нью-Йорку, збори Екзекутиви 5. липня 1944 у Філадельфії; збори ширшого комітету 12. липня 1944 в Нью-Йорку; збори екзе-

Огородництво для перемоги

Огородництво для перемоги

Не зважаючи на всі признаки переможного походу нашої армії, як громадянство так і уряд приготується до постійної праці для війни. Про це вже була згадка кількома наворотами. Але заміне те, що в програму праці воєнних часів увійшло теж плекання городів перемоги — „Викторі Гарденс“. Ці городи не лише розв'язують харчове питання в багатьох випадках, але теж посередньо причиняються до продукції матеріялів для виробу гармат, тенків й інших воєнних машин.

Недавно відбувся в Дітроїті зїзд Інституту Городів Перемоги. На ньому явилось теж 75 провідних промисловців. Вони обговорювали між іншими способи дальшого плекання городів перемоги при своїх підприємствах.

Тут виявилася цікава справа, а саме, що городи перемо-

ги допомагають робітникам зблизитися до своїх роботодавців. Сталося це тому, що одні й другі мають той самий інтерес. Підприємці хочуть чимось притримати робітників при своїй фабриці, а робітники хочуть використати свого „боса“ для прохачування родини.

Діється це так: фабриканти відступають значні земельні простори коло фабрик для плекання городів перемоги. Вони поділяють наймають окремих робітників і дають їм за це платню, але звичайно фабриканти відступають правильним робітникам менші або більші парцели і дають їм спромогу самим плекати городи зовсім безплатно. Ба, ще більше: Підприємці дають робітникам штучні навози, гній, дають насіння і заохочують робітників, щоб вони по фабричних годинах праці оставалися при праці на городах перемоги не на користь підприємця, а на свою власну користь і то кожного особисто.

Наслідок цього такий, що робітник вважає таку працю наче додаткову заплату для себе, бо він дістає для своєї родини харчі — безплатно! Тому почуває свого роду вдячність для підприємця.

На нарадах Інституту Огородів Перемоги рішили підприємці поробити плани на плекання городів на 25 літ, як це робить нап. підприємство Форда, або Фаерстон Робер Компані, котра має плани на 30 літ. Ці фабрики згадані лише прикладово. Належить ствердити, що тепер є загальний напрям серед підприємців заохочувати своїх наємців і намагати їм плекати свої городи. Для заохоти улажуватимуть святочні „обжинки“, поділені з різними закладами для робітників і їх родин. Вчасні обжинки будуть роздавати нагородою за найліпші продукти з таких городів.

Як це виглядає у практиці, вистарчить згадати про програму підприємства Джералд Моторс Компані, де минулого

року 120,000 робітників мали свої городи. Можна собі представити, що це за рух, коли робітники після фабричної праці вийдуть на свіже повітря до хліборобства! Камон-Едсон Компані минулого року отворила виставку продуктів з робітничих городів перемоги і її відвідало 15,000 людей.

Коли мова про городи перемоги, то варта додати тут ще такі помічання: Американський Червоний Хрест розсилає до американських воєнних пілників у ворожих краях насіння та знаряддя для плекання особистих городців. Що це ми, щоб цим були обняті усі краї, де в сучасну хвилину живуть українські жертви війни.

3) Доручити Екзекутиві Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, щоб після погодження усіх правних вимог негайно відкрити постійну канцелярію та започаткувати пильову, допомогову акцію.

4) Доручити Екзекутиві поширити ширшу управу Злученого Українського Американського Допомогового Комітету кооптуванням активних працівників з поодиноких громад.

5) Визвати увесь наш американсько-український загал, усі наші церковні та світські організації до вступлення в члени Злученого Українського Американського Допомогового Комітету та тим дати змогу до ведення постійної, пильової допомогової акції.

По вичерпанню порядку на рад председатель закрия збори в 8. годині вечора.

Д-р Павло Дубас, секретар.

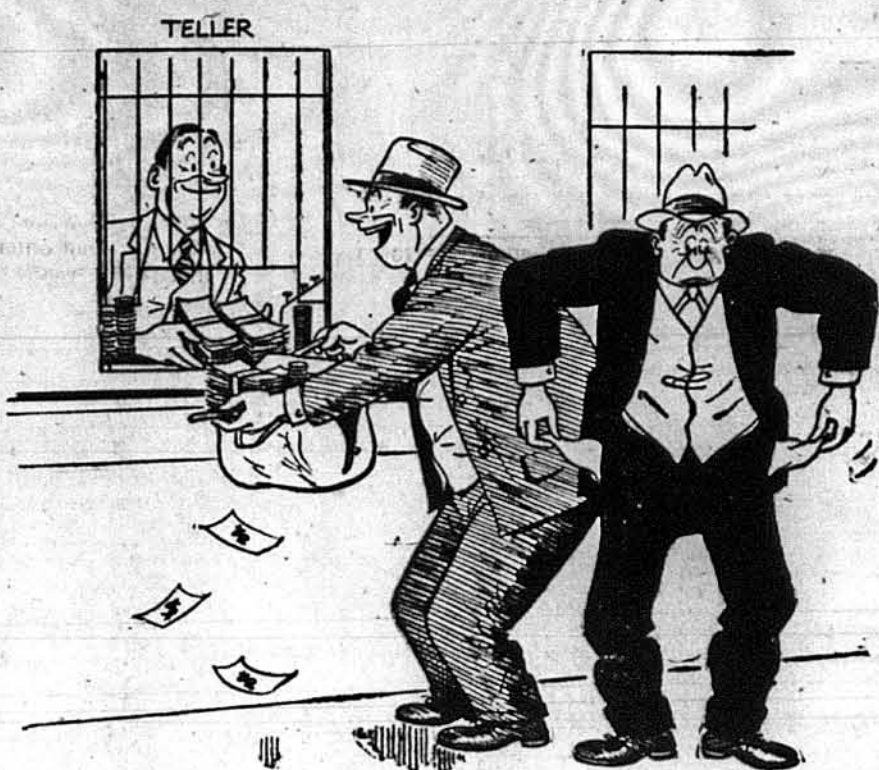
УВАГА! Нью-Йорк і Околиця! УВАГА! СТАРАНИМ КОМІТЕТУ УПР. ПРАВ. ЦЕРКВИ СВ. ВОЛОДИМИРА, 334-336 ІСТ 14-та вулиця в Нью-Йорку. ТЕАТРАЛЬНИЙ ГИРТОК „ПРОМІНЬ“, відіграє представлення — жарт на 3 дні.

„БО ВІЙНА ВІЙНОЮ“ В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-го ЛЮТОГО-February 1945 в парадіальній салі, під ч. 334 ІСТ 14-та вул. в Нью-Йорку. Початок точно в годині 6-тій вечором. — ВСТУП: 50 Ц. По представленню ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ, під звуки першорядної оркестри.

Шановні Громадяни! В тій шпці беруть участь найкращі сили театрального Гиртка „Промінь“, які певно всіх Вас здивують. По виставі гарна товариська забава. Приходьте самі, киньте своїх знайомих! — За гарну забаву й повне задоволення ринуть КОМІТЕТ.

That All Gone Feeling

BY FABER



For some folks it will come in a few years — as they watch their wiser friends collect when their War Bonds come due.

Don't be one of the boys who're going to feel like kicking themselves... don't give in to that urge to spend now. Hang on to those War Bonds till they're fully matured.

If you cash your Bonds in now you're taking fighting dollars away from Uncle Sam just when he needs them most. You're throwing away the best investment in the world

— and a chance to have things you've always wanted. And you get a mighty poor break when you buy things at a time when goods are inferior in quality and prices are high.

So, instead of looking forward to "That All Gone Feeling," get set for the thrill of a lifetime—the time when you can march proudly down to the bank and get your full four dollars for every three you've loaned your country.

Meanwhile, keep on buying War Bonds!

KEEP FAITH WITH OUR FIGHTERS

BUY WAR BONDS FOR KEEPS

пусти для своїх службовиків. Навіть і ліків для вбивання Замість того залізняки пере-наскомих постачають підприємці для своїх робітників, от-ного насіння, з которого наємці же вони мають ще й цей хов-вишляють згадану кількість сеп, що навчаться сільської голівки. Чи це не добра рада в господарки і на випадок без-часих, коли так недостає місця робітників стануть незалежними на залізницях?

Коли мова про городи перемоги, то варта додати тут ще такі помічання: Американський Червоний Хрест розсилає до американських воєнних пілників у ворожих краях насіння та знаряддя для плекання особистих городців. Що це ми, щоб цим були обняті усі краї, де в сучасну хвилину живуть українські жертви війни.

Щоб сповнити як слід обов'язки члена українського народного союзу, то не вистарчить належати самому до союзу. Бо до членських обов'язків свідомого члена належить також обов'язок записати до союзу цілу свою родину, своїх приятелів та близьких знайомих.

НЬО ЙОРК, Н. Й.

Т-ВО ДНІСТЕР, ВІД. 361 У. Н. СОЮЗУ

Величавий Бал

В СУБОТУ, 24. ЛЮТОГО (FEB. 24, 1945)

в ПАРОХІАЛЬНІЙ ГАЛІ СВ. ЮРІЯ

при 217-219 Іст 6. вулиця в Нью-Йорку.

точно в год. 7. вечір.

Ціна білетів 65¢ без податку, а для наших жовнів і вступ вільний.

Заряд балу запрошує всіх членів і не-членів прийти та гарно і весело забавитися разом при добрій музиці п. Йосифа Сінґура, котрий, як вам вже досі

знамо, вдовольняє всіх танцями до захохоту. Відтак ручимо вам, що ніхто голодний не буде танцювати тому, що наша кухня з крайовими присмаками буде старатися всіх вдовольнити. Приходьте всі танцювати славу польку п. П. Сінґура, а не пожалуйте.

Ручитесь за всієї вигоди — Балеви Комітет.

КУПІТЬ КНИЖКУ

УКРАЇНЦІ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Написав

Д-р ВАСИЛЬ ГАЛИЧ

UKRAINIANS IN THE UNITED STATES

By WASYL HALICH, Ph. D.

Сторін XII+174. Ціна \$2.50. 22 Ілюстрації.

Це наукова книжка, написана англійською мовою і видана шкандом друкарні Шікагоського університету, за яку автор дістає титул доктора філософії. Ця книжка є потрібна для американців, далі для словян в Америці, а в першу чергу для українців українського роду.

В тій книжці описано такі питання: Хто є українські іммігранти й звідки вони виїхали? Чому українці іммігрували до Злучених Держав? Як вони пристосовувалися до прибраної вітчизни? Як вони бралися в Америці до фермерства, бізнесу і різних професій? Як організації створили українці в Америці? Якою є їхня преса? Яке є духовне життя української імміграції? Яка її будучність?

Ця цікава і потрібна книжка повинна бути в домі кожного українця. Замовлення з \$2.50 висилає до:

"СВОВОДА"

81-83 Grand St. (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ—WANT ADS

Classified Department—BERGEN 4-0237—BRyant 9-0582

WAR MANPOWER COMMISSION EMPLOYMENT REFUGATIONS

Essential Workers need Statement of Availability. If transferring to less essential, need U. S. Employment Service consent in addition. Critical workers also need both.

Сущні робітники обов'язані мати посвідку, що вони є до розпорядності. При перенесенні до менше сушних робіт мусять мати крім цього згоду „Юнайтед Стейтс Емплоїмент Сервіс“. Критичні робітники потребують те обох посвідок.

ПОТРІБНО МУЖЧИН

Досвід непотрібний

ЯК

ПОРТЕРІВ

РОБІТНИКІВ

ДОБРА ПЛАТНЯ

ПОСТІЙНА РОБОТА

Робітники з важкої військової роботи мусять мати доказ звільнення

FEDERAL
TELEPHONE & RADIO CORP.
601 BROAD STREET, NEWARK, N. J.

ПОТРІБНО МУЖЧИН

Чоловіки до присвоєння жін. квітів і обрань. **Lorraine Mfg Co.**, 3464 Hudson Blvd., Jersey City, Journal Sq. 4-5534

FREIGHT HANDLERS

DEHNIA PLATIA
Час і пів після 8 годин
PENNSYLVANIA RAILROAD
Головність 275 Bowery 260
Room 204, 110 W. 42nd St., N. Y.

АВТОМОБІЛЬНА КОМБІНАЦІЯ
BOYDMAN AND PAINTER
Пропозиція діленняся зискими знаменита нагода для першого року ремісника — тепер і по війні.
Це є сушня фабрика.
REIMAN PONTIAC CO.
1000 Market St., Patterson, N. J.
Sherwood 2-0001. WMC прав. захов.

ДЛЯ КРАЩОГО ЗАВТРА...
КУПУЙТЕ ВОЄННІ БОНДИ

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

ЖІНОК—ДІВЧАТ, загальна фабрична робота, 48 годин, \$28.60, досвід не треба, **Dupont Mirror**, 97 E. Houston St., 11th floor, N. Y.

ОПЕРАТОРОК

при жіночих блузках
Добра платня, багато овертайм
Beverly Mfg.
139 West 35 St., N. Y. C.

ОПЕРАТОРОК—ВЧІТІСЯ

кілька-години праці при хусточках
Час і пів за овертайм
Досить овертайму.
VICTOR B. HANDEL
200 Central Ave.
JERSEY CITY, N. J.

Чистити офіс—долина міста Н. Й.
Добрі умови, 4 години вночі, від 5:45 пополуночі до 9:45 вечір. Бачте Сунр, або вечір Фортейді. 74
Trinity Place, N. Y.

Закордонна політика Дж. Вашингтона

Святкуючи що року день народження Джорджа Вашингтона, американці мало коли загадують за політичні труднощі, з якими йому доводилося здибати як начальника Американської Армії так і першому президентові Злучених Держав. Його звичайно загадують з вдячністю як Батька цієї країни та як великого генерала, який виграв Революційну Війну. Проте історія вказує на те, що на нього робилися різкі напади як в пресі, так і в промовах. Найбільше на нього нападали за його закордонну політику, якої він тримався будучи президентом два речинці.

Перше різке розходження між Вашингтоном та провідними політиками в цій країні сталося за пару місяців після його першої інавгурації в квітні 1789 року. Причину до того подала французька революція, що вибухла 14. липня того самого року. Гасло тої революції — свобода, рівність, братерство — збудило симпатію в серцях багатьох американців, які добре пам'ятали свою недавню боротьбу за ті самі ідеї. Для Томаса Джефферсона, автора Декларації Незалежності та секретаря державних справ в уряді Вашингтона, французька революція була „найсвятішою справою, за яку коли людство змагалось“. Тому що Америка була зв'язана з Францією договором 1778 року, який торкався не тільки торговельних справ, приятелі Франції повинні активно зайнятися по боці нового уряду в Парижі та допомогти боротися з його ворогами. Республіканська партія — попередник нинішньої демократичної партії — поділяла погляди Джефферсона.

Федералістична партія, яка між іншим пропагувала міцну центральну владу та заступала інтереси фінансових і комерційних груп, стояла за продовженням добрих відносин з Англією, Іспанією та іншими

країнами, не зважаючи на їх ворожнечу і навіть війну з Францією. Александер Гамільтон, секретар скарбу в уряді Вашингтона, не раз захищав цю точку погляду. Але Вашингтон бачив, що наколи за тих умов Америка зв'яже себе з Францією, то її доведеться провадити другу війну з Англією, а можливо також і з Іспанією. Він добре усвідомлював, що з того може прийти не тільки кінець американській торгівлі, але й сама молода американська республіка, що була в стадії творення, може не пережити другої війни. З огляду на те, Вашингтон вирішив триматися політики строгого нейтралітету.

Під захистом цієї політики американська торгівля почала процвітати, особливо в поставці воюючим країнам. Ціни на американські вироби зростали, підвищено платню морякам, корабле-будівельні зиски збільшилися. Конгрес сильно підтримав президента. Законом 1794 року встановив певні правила нейтралітету та признав гроші на дотримання цього закону.

Проте ця політика не раз викликала невдоволення й о-

позицію в інших країнах. Британія почала зупиняти, обшукувати та захоплювати американські кораблі, що вели торгівлю з Францією; часто перебірала моряків, які служили на тих кораблях, до своєї флотії. Це викликало обурення серед про-французьких республіканців в Америці і президентові було тяжко направити відносини з Великою Британією аби не допустити до війни.

Компромісова угода з Англією, яку довів Джон Джей, викликала обурення серед французів. Вони вважали, що з цєю угодою тратять силу французькі договори зі Злученими Державами та дали право своїм морським капітанам поводитися на морю так само, як до того поводитися англійські. Напруження було настільки великим, що французький уряд відмовився приняти нового американського посла, С. С. Пінкні, а представник Франції в Злучених Державах зрезигнував. Відкрите розрвання не сталося тільки тому, що надходили президентські вибори 1796 року в Америці і французи сподівалися, що по виборах зміниться закордонна політика Америки.

Ще задовго до виборів було видно, що закордонна політика буде головною справою передвиборчої кампанії, та що боротьба буде вестися між федералістами та республіканцями, які на той час вже створили свої партії. Вашингтон мріяв про те, що в Злучених Державах можна уникнути творення політичних партій. Тепер він побачив, що його мрії розвіялись і він сам, з огляду на свої переконання, опинився разом з федералістами. А це викликало різкі напади на нього з боку республіканців. Змучений постійною критикою, Вашингтон відмовився кандидувати на президента та вів відійти від політичного життя. Він відійшов від уряду менш популярним, ніж прийшов до нього. Навіть його прощальне слово — до якого з такою пошаною ставилися пізніші покоління — опубліковане напередодні виборів 1796 року, республіканці вважали тільки за виборчий документ. В своєму прощальному слові Вашингтон закликав населення до вірності країні. Він попереджав своїх співгромадян аби „стримувалися від заключень постійних союзів з будь-якою чужою країною“, а натомість радив робити „тичасові союзи в надзвичайних потребах“. Він сподівався, що приде час, коли Злучені Держави „зможуть вибрати поміж миром і війною в залежності від того, що вимагатимуть наші справедливі інтереси“.

В самій передвиборчій кампанії та деякий час після неї, противники Вашингтона різко нападали на нього. Внук Бенджаміна Франкліна писав в своїй часописі „Аврора“, що серце кожного має наповнитися щастям, бо „людина, яка є джерелом всіх нещастя, нашої

ОСТАННЯ НЕДУГА І СМЕРТЬ ДЖОРДЖА ВАШИНГТОНА (Додаток до сторони 2-го)

віддих вже не потраиває до легень. Лікар стиснув його руку, але не міг промовити ні слова. Він відійшов від ліжка і сів коло огню, заглиблений у задуму.

Около 8. години зійшлися лікарі знову і зарядили оклади, а потім вийшли (за проміном д-ра Крайка) без проміння надії. Около десятої години Генерал кілька разів пробував говорити до мене, заки йому вдалося видобути слово, а вінкін сказав: „Я вже відходжу. Похорони мене прилично і не складай мого тіла до гробівця скорше, аж мене три дні від моєї смерті“. Я вклонився, на знак згоди, бо я не мав сил говорити. Тоді він поглянув на мене знову і сказав: „Чи Ти розумієш мене?“. Я відповів: „Так“. Тоді він сказав: „Ще добре“.

За яких десять минут заки він віддав духа (а це сталося між год. 10 й 11) його віддих став лекший і він лежав спокійно. Він узяв свою руку з моєї і спробував свій власний пульс. Я бачив, як його вигляд зміняється. Я сказав про це д-ру Крайкові, котрий сидів біля огню. Він прийшов до ліжка, рука Генерала впала з його власного пульсу. Я підняв її і притиснув до моєї груди. Д-р Крайк положив свої руки на його очі і він віддав духа без ніякої боротьби або стогону.

Коли ми були затоплені в німій задумі, пані В. (котра си-

країни, сьогодні зведено до рівня звичайного громадянина. Навіть такий відважний борець за американські свободи, як Томас Пейн, і той не стримався від критики та перзональних нападів на Вашингтона. Проте велич Вашингтона від того не потерпіла. Односторонні напади зменшувалися, натомість чим далі, тим більше виступала його яскрава особливість, його добродійний вплив на долю цієї країни. За пару років після його уступлення з уряду та його смерті, він був визнаний як бувшими своїми прихильниками, так і противниками, Батьком цієї країни, а його розумні поради беруться під увагу навіть тепер.

Загальна Рада — ФЛІС.

Даром пробка МІЛЕРТОН LAXATIVE

Тепер є небувала нагода для всіх, що терплять на неможливу шлуночку й випробували коштувати ліки й зела, а не майшли полехити. Тим усім поручаємо спробувати даром Зела Милертон, котрих не запарюється ні варитися, а просто вливається в натуральній формі. Пожити прибіс переконалися, як skutочно діють в неможливі таких, як кваси шлуночка, газу, нестерпності, запір, брак апетиту, біль голови й інші неможливі, котрі походять зо злого травлення. Щоби переконалися, пишіть по пробку.

Спеціальна Оферта по зменшених цінах.
[] \$1.00 за 1 коробку Милертону
[] \$1.50 за 2 коробки Милертону
[] \$2.00 за 3 коробки Милертону
Питайте за зліллям Милертон у вашій суспільній аптеці, а як там його не мають, то пишіть до:
J. S. MILLER, Inc., Dept. U., P. O. BOX 628, NEWARK 1, N. J.
Single package not sent. C.O.D. Small postage stamps acceptable. Ці ціни важкі лише при замовленні просто з головної офіси.

діла у ногах при ліжку) запиталася зрівноваженим притомним голосом: „Чи він уже помер?“. А коли я дав рукою знак, що так є, вона промовила тим самим голосом: „Все вже скінчилося і я піду незабаром за ним. Я вже не маю чого тут жити“.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮАРК, Н. ДЖ.
3 Українського Відділу А. Ч. Хреста.

Фінансове справоздання Українського Відділу Американського Червоного Хреста за рік 1944 є такий:

Збірка коляди \$148.45; збірка рол-гол і від Товариства \$937.20; збірка на військовий шпиталь, в Віквой-Парк, \$257.85; за цілий рік прихід \$1,343.50. З того ми купили для військового шпиталю майкродфон в сумі \$120.90; на програму в тім шпиталі в вересні, на цигарета і морожене \$16.05; на пакунки для воєнків в Кемп-Кіамер \$74.85; решту віддано до Амер. Чер. Хреста.

Членкині, котрі займалися збіркою, є такі пані: В. Макс-

ВСІ ЧАСТИ ДО НАПРАВИ ПЕЧЕР
вуглевих, газових, нафтових, огрівачів парово й гарячою водою, як також усіх нові печі можете дістати в
STOVE MFRS CORP.
182-186 Mulberry St., Newark 1, N. J.

АМБУЛАНСОВЕ (в офісі) ЛІКУВАННЯ ГЕМОРОЇДІВ — ПРОПУКЛИНИ
РОЗДУТТЯ ЖИЛ — БОЛЯКІВ
БЕЗ НОЖА БОЛЮ ШПИТАЛЮ
У ПРИНЯТИХ ВИПАДКАХ
ОФІСОВІ ГОДИНИ:
Шодня: в год. 10-4 і 6-8 веч.
В неділі: 10-12 перед пол.
В вестер: 10-12 перед пол.
Очі модерна метод лікування, призна на Часини Медичної Професії, усуває потребу шпитальної операції ножем і втрату часу при роботі. Знімає запалення від кожености носити постійно бандаж, усуває негарний вигляд ніг. Нервовість, зчуження, біль, кривавісння, скарбачка і засвоєння м'яса, спричинені забуреннями відходівми або кишками чи роздуттям жил і боляками — все те швидко зчезає.
Заки нас приймуть на лікування мусить бути переведене точне розсаглічення.
UNION MEDICAL CLINIC
207 Market St., Newark. Phone MI 2-6407
Oradway Bldg., Room 809

ЛІКУЄМО ХРОНІЧНІ НЕДУГИ ШЛУНКА, ШКИРИ, НЕРВІВ
ГЕМОРОЇДИ й інші запалення кутньої кишки Нирок, міхура, шлуночка і внутрішностей забурення. Катар і хронічні болі, біль у крижах, загальне ослаблення і хронічний ревматизм і скарбачка. Луци Екс. екзамінація крові і моті заповнені докладну діагнозу і відповідне лікування. Застригування, ноли вказане. Зайдіть сьогодні на пораду. Мужини і Женщини лікуємо модерними методами зо скорою полехістю.
Всі хронічні недуги лікуємо науково.
ОПЛАТА УМІРКОВАНА — МЕДИЧНА ЕКЗАМІНАЦІЯ \$2.
DR. ZINS (28-літнє заведення)
110 EAST 16 STREET, N. Y. — NEAR UNION SQUARE
Шоденню від 9. г. рано до 7. г. веч. У неділі від 9. рано до 2. пол.

ПРИЯТЕЛІ
„Ми переконалися, що як тільки хтось має з нами до діла, зараз стається одним з наших багатьох приятелів.“
Це діється тому, що ми обслуговуємо людей уже довгі роки і завсіді стараємося, щоби зеднати собі якнайбільше приятелів серед усіх тих, котрим ми даємо услугу.
STEPHEN J. JEWISIAK & SON FUNERAL DIRECTORS
77 Morris St., Jersey City 34 E. 25th St., Bayonne
Phone: BERgen 4-5989 BAYonne 3-0540

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

НА ПРОДАЖ ГРОСЕРІЯ
В добріх місці і добрий бізнес. Продаж з причини смерті мого мужа. Продаж дешево.
ANIELA BILAN
640 Ridge Av., Allentown, Pa.

ПОШУКУВАННЯ ОСІБ

ПОШУКУЮ свого рідного брата ІЛЬКА ГУДЗ, з села Ликанівки, пов. Скалат, Галичина. Перед першою світовою війною мав брата коло Нью-Йорку на фармі, а пізніше поїхав до Філадельфії. Перед цєю війною мав заробити свого сина з Ликанівки до Америки, бо його жінка була перед першою війною в Ликанівці, приїхала в гостину з Америки, і на просьбу його родичів залишила оного сина в Ількових родичів. Пошукує його рідний брат Андрух Гудз в дуже важкій справі. Хто биг про нього знав, або він самий, хай пише на отсю адресу: **Mr. A. Gude, 210 North 6 St., Brandon, Man., Canada.**

Д-р ВОЛОД. ГАШИЦЬ
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
690 S. 19 ST., NEWARK, N. J.
Tel.: Essex 3-5066
Урадові години: Від 1 до 3 попол.: від 1 до 8 вечір. В неділі і середі лиш за попереднім порозумінням.

БОЛІНІТ

Рани на ногах, опухлі ноги, набряклі жовні, болючі ноги, флебіт (запалення жил), напухлі або болючі коліна чи істкотики і ревматичні ноги успішно лікуємо новими європейськими методами без операції.
Лікує згублення анток і котидів. Офісові години: в понед. і четвер. від 1. до 8:30 веч.; вівт. і п'ятн. від 1. до 6. веч.; в серед. і субот. від 1. до 5. веч. В неділі і свята нема урядових годин.

Dr. L. A. BENLA
320 W. 86 St., New York City
Близько Бродвею.
ENdicut 2-9178
СПЕЦІАЛІСТ В БОЛЮ НІГ.



МИРОН ЛИТВИН І СИН
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ
Ос. ауга шпра і чесна
801 SPRINGFIELD AVENUE,
corner Harrison Place
IRVINGTON, N. J.
Phone: ESsex 3-9090

\$150.00 ЦІЛИЙ ПОХОРОН
і вище
ОБСЛУГОВУЄМО В ПЕРТ АМБОЙ І ОКОЛИШ

KANAI KAIN FUNERAL HOME
433 STATE STREET,
PERTH AMBOY, N. J.
Phone: Perth Amboy 4-4646

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИК
заряджує погребки по \$150
ціні так низькій як
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 8th St., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в БРОНКСІ, БРООКЛІНІ, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-8365
BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 Prospect Avenue, (cor. E. 155 St.)
BRONX, N. Y.
Tel.: MEtrose 8-5577

ТАРЗАН, ч. 1130. Доказ.

"MY APPEARANCE MAY BE CHANGED BUT I AM TARZAN," THORWALD SAID BOLDLY. "I SUFFERED A BLOW ON THE HEAD."



„Мій вигляд може змінитися, але я Тарзан“, сказав відважно Торвальд; „я дістав удар у голову“.

AKTO SHOOK HIS HEAD SKEPTICALLY. "NO FOE COULD DEAL SUCH A STRONG BLOW TO THE MIGHTY TARZAN."



Акто потряс головою недовіриливо. „Ніякий ворог не міг би завдати такий сильний удар Тарзанові“, сказав.



Торвальд скочив наперед, схопив Акто й ще одного воєнка й підняв обох понад голову.

"WHO BUT TARZAN IS SO POWERFUL? HE DEMANDED. "NOW ARE YOU CONVINCED?"



„Хто може бути такий сильний, як Тарзан?“ — спитався. „Тепер ви переконані?“